

780961



## PRZEMYSŁOWO-HANDLOWA.

Wychodzi we Lwowie 2 razy na miesiąc 1-go i 15-go.  
z okolicznościowymi dodatkami.

Rok II.  
1895.

Oddział drugi stanowi:

Nr. 20.

Lwów 15. Listopada.

### ORGAN KRAJ. TOW. KUPCÓW I PRZEMYSŁOWCÓW.

Redakcja  
we Lwowie Plac Maryacki  
liczba 8.

Wydawca i odpow. redaktor Zygmunt Korosteński.

Administracja  
we Lwowie, Plac Maryacki  
liczba 8.

#### PRENUMERATA z PRZESYŁKĄ WYNOŚI:

|                         | kwartalnie  | półrocznie  |
|-------------------------|-------------|---|
| Austro-Węgrzech . . .   | 1 zł. w. a. |   |
| W Rosji pod kowertą . . | 1 rs. 25 k. |   |
| „ Niemczech . . .       | 2 marki     |   |
|                         |             | We Francji i krajach unii<br>łacińskiej . . . 5 fr.<br>„ Stanach Zjednoczon. . . 1 dol. |

Zeszyty pojedyncze do nabycia w biurach gazet i księgarniach po 15 ct.

#### OGŁOSZENIA PRZYJMUJE ADMINISTRACJA

za opłatą: za całą stronę 16 zł., — za  $\frac{1}{2}$  str. 8 zł., — za  $\frac{1}{4}$  str. 4 zł., — za  $\frac{1}{8}$  str. 2 zł., — za  $\frac{1}{16}$  str. 1 zł., — za  $\frac{1}{32}$  50 ct.  
Dla prenumeratorów i korespondentów „Dzwignia“, dla zamawiających więcej ogłoszeń, tudzież dla członków kraj. Tow. kupców i przemysłowców udziela się 25 do 50 procent opustu.

T R E Ś Ć: Oddział I. — 1) Rachunki. — 2) Igliczka, czyli maszyna do robót pończoszkowych i trykotarzy, napisał *Kroto-  
szynski*. — 3) Przemysł sukieniczy i przemysł skórzaný — z odczytu prof. *Br. Pawlowskiego*. — 4) Jubileusz *Dra Fran-  
ciszka Smolki*. — 5) Rady dla przemysłowców technologiczne i handlowe. — Oddział II. — 6) Towaroznawstwo  
i higiena środków spożywczych *Dr. M. D. Wąsowicza*. — Kronika „Dzwignia“, oraz krajowego Towarzystwa kupców  
i przemysłowców. — Oddział III. — 8) Informacje i ogłoszenia.

## Rachunki.

Wszelkie gazety i czasopisma w ten sposób zyskują prenumeratorów, że rozsyłają numery okazowe do różnych adresatów, a każdy obywatel, który nie zwróci numeru okazowego i następnych, uważany jest za prenumeratora i prędzej, czy później, ma według prawa przysłać prenumeratę.

Takich, którzy »milcząco«, t. j. nie zwracając numerów, przystąpili do prenumery, posiada »Dzwignia« stosunkowo bardzo wielu; cóż z tego jednak skoro przeszło 800 pomiędzy nimi jest takich, co numery od roku lub od pół roku przyjmują, ale pieniędzy nie przysyłają, — mimo przypomnień.

Ci domniemani »prenumeratorzy« nie wiedzą, jaką nam wyrządzają krzywdę. — Liczmy okragło, że ich jest tylko 800 i że dotychczas dostali po 20 numerów. Otóż marka pocztowa od każdego numeru kosztuje 1 centa, opaskowanie wypada na pół centa; tedy samo przesyłanie »Dzwignia« jednemu prenumeratorowi kosztuje nas dotąd po 30 centów, co czyni przy 800 prenumeratorach 240 zł.

Na samej przesyłce tracimy tedy 240 zł., a gdy wliczymy tu znacznie kosztowniejsze pozycje, mianowicie: druk, papier, płacę literacką i administracyjne wydatki, a zwłaszcza listy upominające — to wyniesie

nasza strata na niepłacących prenumeratorach około 2,500 zł., które musimy pokrywać pożyczką, a pożyczkę spłacać uboczną pracą wśród bezsennych nocy.

Trudno jednak podołać — to też rujnując się na wielkich nakładach, musimy przynajmniej 1 numer teraz zaoszczędzić; dlatego zmieniamy termin »Dzwignia« z 10. i 25. na 1. i 15. każdego miesiąca. — Czcigodni prenumeratorowie płacący raczą nam to wybaczyć, a winę przypisać nie nam, lecz prenumeratorom »niepłacącym«.

Mamy szczerą nadzieję, że Szanowni prenumeratorowie nasi »niepłacący«, przeczytawszy te rachunki — zrozumieją nasze kłopotliwe położenie i nadesłają nam należność, którą zresztą zniżamy im na połowę, pragnąc, aby i na przyszły rok zostali naszymi przyjaciółmi i prenumeratorami.

Oświadczamy wyraźnie, że tym Panom prenumeratorom, którzy nam są winni 4 zł. za cały rok — zniżamy naszą pretensję na 2 zł.; tym, co są winni za pół roku, zniżamy na 1 zł.; a tych co są winni za 4 ty kwartał upraszamy o przysłanie li tylko 50 centów t. j. połowy tego, co się nam należy.

Jeśli Szanowni Panowie, to uczynicie, to postawicie »Dzwignię« na obydwie nogi — w przeciwnym zaś razie doczekacie się Panowie tego, że żydowsko-niemiecka »Handelszeitung«, którą teraz żydkowie zakładają



we Lwowie, będzie rej wodziła w całej Galilei, a przemysłowo-handlowa »Dźwignia« będzie musiała przenieść się do Wielkiego Księstwa Poznańskiego, gdzie za nią chętniej płacą, niżeli w Galicyi.

Spodziewamy się jednak, że do tego u nas nie dojdzie, że »Dźwignia« na rok 1896 ty zyska samych tylko płaćących prenumeratorów i że zasilona przez nich funduszami, będzie co raz lepszą i co raz bardziej zajmującą.

Braki swe i wady pojmuję »Dźwignia« dobrze i pragnie je usunąć; ale jakżeż je usunie, gdy prenumeratorem nie płacą. — Niechno jednak tylko na Nowy Rok napłynie obficie prenumerata, a wówczas z pewnością rozszerzymy nasze pismo, damy **więcej** artykułów fachowych — **więcej** ilustracji i rysunków; **więcej** rad i informacji pożytecznych dla każdego — **więcej** wiadomości handlowych — a nawet i nieco humorystyki.

Bez kapitału pracujemy — więc tylko prenumerata może utrzymać »Dźwignię«, to jedyne w kraju przemysłowo-handlowe czasopismo.

W ręce Szanownych czytelników składamy jego losy!

## IGLICZKA

czyli maszyna do robót pończoszkowych i trykotarzy.

Poznań 6. listopada 1895.

Wśród społeczeństwa naszego, tysiące ludzi spotykamy wszędzie, którzy zbyt ważną zajmują się sprawą, w jakiby sposób zarobić na życie, lub przy niewystarczających zazwyczaj dochodach dla swej rodziny — zdobyć poboczne jakie dochody. Kwestya ta zajmuje przedewszystkiem sfery przemysłowe, gdzie stroskany ojciec nie wie zazwyczaj, w jaki sposób najlepiej zapewnić los córek, jeżeli dla podrzędnego zarobku nie chce ich wydaląć z domu, mianowicie, gdy wczesne zamęście nie zawsze się zdarza, a które skazuje takowe zresztą zbyt często na biedę przy kolebaniu licznych zwykle pociech. — Ostateczności tej zapobiegała dotychczas poniekąd maszyna do szycia, która jednakże obecnie stała się już powszechną ucieczką sta tysięcy ludzi i jako taka nie daje wystarczających warunków, koniecznych dzisiaj do życia. — Jako na nowość, dającą w Saksonii tysiącom rodzin znośne utrzymanie zwracamy zatem uwagę na »igliczkę«, tj. maszynki do robienia pończoch i trykotarzy, na których cała pończocha robi się w ciągu 10—15 minut. Zarobek na takowych jest też znacznie większy i dlatego maszynek takich 800—1000 na każdą wioska w Saksonii, gdzie mniej donośną uprawę roli i kolebanie dzieci pozostawiają zazwyczaj polskim najmitom, którzy w postaci cyganów lub koczujących nomadów wolą po świecie się włóczyć, aniżeli w domu co pożytecznego się uczyć. Prawda, iż aby się czegoś wyuczyć, potrzeba do tego mieć także odpowiednie zawodowe szkoły, pod względem których grzeszyliśmy grubo, choć w tym wypadku wystarcząby kilka wędrujących nauczycielek, gdyż zdatna szwaczka obeznająca się z tą maszynką może w ciągu kilkunastu godzin. O ile wiemy, to te maszynki reprezentowane były także na naszych wystawach, ale za mało zwracano na nie uwagi, mianowicie, iż siostra zazdrość obawia się zwykle konkurencyi swoich; chociaż nie baczy, iż w koło powstaje tysiące konkurentek obcych, które z tej popłatnej nowości zgarną z pewnością śmietanę, zanim konserwatyści nasi przebudzą się z wygodnej drzemki. Kapitałisci i przedsiębiorcy nasi nie tylko drżemą bowiem, lecz truchleją z obawy, by do uprawy roli nie zabrakło ludzi, choć rękodzielnicy właśnie są najlepszymi, bo miejscowymi konsumentami na ogrodnicze i rolnicze płody. Skutkiem tego zabierają nam też z przed nosa naj-

lepsze nieraz korzyści, bo naszego największego bogactwa tj. sił roboczych nie umiemy na miejscu wyzyskać i zużyć, a które na korzyść swoją wyzyskują narody więcej przemysłowe od nas. Jako przykład posłużę nam tu może Koźmin, gdzie niejaki p. Neustadt i Neumann z Wrocławia zakontraktował przed kilku laty pracę polskich więźniów w liczbie 200 za marną cenę 50 fen. dziennie, dla których sprawił też 200 maszynek. Maszynki te wyrabiają 200 tuzinów par pończoch codziennie, które eksportują się do Ameryki i Anglii. Jeżeli uwzględnimy, iż robotnik fabryczny kosztuje w Saksonii 2:50—3 m. dziennie, to przyznać musimy, iż pp. Neustadt i Neumann zarabiają tu na samych siłach rolniczych 2 razy 200 czyli 400 marek dziennie, co na miesiąc wynosi przeszło 10,000 m., a na rok przeszło 100,000 marek; a drugie tyle jako zarobek czysty odrzucać im musi samo przedsiębiorstwo, na które wydają przy zakupieniu bawełny i maszyn najwięcej 50,000 marek i to w połowie na kredyt. — Jeżeli w ten sposób wyzyskują się wszystkie siły naszych emigrantów, to przyznać musimy, iż miliony milionów wyrzucamy oknem przez to, iż ludu naszego nie umiemy i nie staramy się zatrudnić w domu, gdyż za nimi musimy także eksportować po hurtowych cenach ogrodnicze i rolnicze płody, na czem zarabiają tylko pośrednicy i rząd przez koleje.

(Dokończenie nastąpi).

## O przemyśle w Galicyi

odezyt

prof. Br. Pawlewskiego

wyłożony w Towarzystwie rękodzielniczem »Skała«.

### Przemysł sukienniczy.

Hodowla owiec jest u nas zaniedbaną; za dawniejszych lat Galicya liczyła ich rocznie do 1,500.000 sztuk, dziś tylko 630.000. Wprawdzie ceny wełny spadły, lecz to w kraju rolniczym nie powinno usprawiedliwiać zaniedbania. Węgry mają przeszło 11,000.000 owiec, a owce nie tylko wełnę, lecz i mięso i skóry dają. Nasze owce dziś mogą wydać do 1,000.000 kg. wełny, przedstawiającej wartość około 2,000.000 złr. Stosunkowo za mało!

Wełnę sprzedajemy w stanie surowym zagranicą i tracimy na tem. W Królestwie w Zgierzu istnieje pralnia wełny Hordliczki i Lorentza, która za 5 kop. od funta pierze brudną wełnę, suszy, pakuje i sprzedaje fabrykantom po 70—80 kop. funt. Na czystym towarze właściciel nie traci potu, ile na brudnym o nieznanej i zmiennej wartości potu owczego.

Główne fabryki wyrobów wełnianych u nas są: Fr. Zajączka w Kętach, sukna; Kar. Strzygowski w Białej — sukna; Alfr. Wachtla w Białej, sukna, koce, chodniki; Adolfa Ziffera w Białej, sukna; Kreboka i Thena w Białej, sukna; Aleks. i Erwina Zipserów w Białej — sukna; Henr. Mehlo w Białej — sukna; Rud. Strzygowski, w Białej — sukna i kamgarny; Sternickeli i Gülicher w Białej — towary wełniane; Kopciński i Janowski w Kętach — sukna; Ferd. Knauer w Glinnej Nawaryi — koce, kołdry i chustki wełniane; Jadw. Bielecka w Aleksandrowie pod Zalechowem Wielkim wyrabia czapki, rękawice z wełny owczej i wielbłądziej; Jan Huber w Łopusznie koło Bursztyna wyrabia wełniane czapki, skarpetki, rękawice; Paul. Mandel w Zarudziu pod Tarnopolem — barwioną przedkę wełnianą; Fr. Vogt w Białej — różne sukna; Schlesinger & Link w Białej barwią wełnę na kilimki i sukna; Sim. Leib Arzt w Tarnowie —



robi talesy i chusty wełniane; Lud. hr. Dębicki w Jaworowie — świty sukienne włosciańskie, sukna proste; W. Fedorowicz w Oknie, Herm. Pollak w Zakopanem wyrabiają kilimy i inne wyroby wełniane. Sukno »bernardyńskie« i »sieraczyny« wyrabiają w Rakszawie, w Leżajsku itd. W Rakszawie założono w 1893 r. szkołę sukienniczą.

Wiele z wymienionych firm przerabia obcą wełnę, część wełny przerabia się na przędzę i tkaniny sposobem domowym. Fabryka wyrobów à la Jaeger powinna być u nas założoną i niewątpliwie cieszyłaby się wziętością. Klimat Galicyi do tego zachęca, a kraj za te wyroby płaci obcym miliony. Należałoby koniecznie o tem pomyśleć i taką fabrykę poprzeć.

### Przemysł skórzany.

Garbarstwo tak ważne dla kraju rolniczego, tak wiele rocznie kosztujące, nie stoi na odpowiedniej u nas wyżynie, musi ustępować garbarstwu wiedeńskiemu, francuskiemu lub warszawskiemu. Garbarstwo, dające do 100% zysku, znajduje się u nas w znacznej części w rękach żydowskich, prowadzi się prymitywnie; otrzymujemy właściwie półfabrykaty, skóry prostsze, głównie na obuwie, na wyroby rymarskie, siodlarskie cieńsze, delikatniejsze skóry dopiero zaczyna się wyrabiać. Z firm, które chlubnie lub mniej chlubnie wzięły udział w wystawie krajowej wymienić wypada następujące: 1) Pierwsza związkowa garbarnia w Rzeszowie, przerabiająca skóry wołowe, krowie, jałowek, cieląt, na skóry podeszwowe, walcowane, rzemienie, pasy, hamulcowe skóry itd. Pasy maszynowe tej garbarni są impregnowane i zasługują na zupełne uznanie; 2) Jan Dłużyński w Ludwinowie pod Krakowem przerabia skóry końskie różnobarwne, wykroje hamburskie; 3) Teofil Dymet we Lwowie wyrabia przyszwę, kapki, śródki, jaszczur, blanki, skóry hamburskie; 4) Izr. Hauptmann i sp. w Bolechowie — różne skóry; 5) Efr. Blank w Albigoj pod Łańcutem — juchty; 6) Aleks. Pawlikowski Stary Sącz — różne wyroby garbarskie; 7) Jan Polisiuk ze Złoczowa — skóry końskie i cielęce; 8) M. W. Suslak w Stanisławowie — różne gatunki skór; 9) Bron. i Stan. Wrońscy we Lwowie — skóry wyprawne, futra i keptary damskie; 10) Ascher Händler w Tarnowie — skóry podeszwowe; 11) Jan Pasiecznik w Stryju — wyroby białoskórnicze, 12) K. Badian w Grzymałowie — wyroby garbarskie i kuśnierskie.

Kożuchy, futra, serdaki, czapki futrzane, podobnie jak wyroby szewskie, rymarskie, siodlarskie, kuśnierskie mamy w wielu miejscach, lecz brak im organizacji, poparcia i zcentralizowania. Jeszcze zakłady rymarsko-siodlarskie lepiej od innych stoją i z wyjątkiem nich, przedstawiają inne działy drobny właściwie przemysł. Serdaki wyrabiają: Klara Raczynska w Nowym Sączu, Herman Pollak w Zakopanem, Fany Statter w Nowym Targu; kożuchy głównie są wyrabiane: w Kossowie, Tyśmienicy, Witkowie, Pruchniku i Sączu. Kożuchy wystawili: J. Kostkiewicz z Gorlic, Ad. Tabaczyński z Wróblowic, Baz. Wołosiański ze Starego miasta, Konst. Lewandowski ze Lwowa. Spółka kuśnierska ze Starego Sącza. — Szewstwa i siodlarstwa nie możemy tu omawiać obszerniej.

(Dokończenie nastąpi).

## Jubileusz dra Franciszka Smolki.

Za inicjatywą Izby rękodzielniczej lwowskiej i Tow. strzeleckiego, w którego skład w znacznej bardzo części wchodzi kupcy i przemysłowcy — święcił Lwów w dniu 5.

b. m. wielką uroczystość, mianowicie 85-letnią rocznicę urodzin wielkiego patrioty, a obrońcy mieszczaństwa polskiego i wielkiego szermierza wolności, dra Franciszka Smolki.

W jubileuszowej tej, a podniosłej uroczystości wziął udział kwiat inteligencji i ludność miasta Lwowa; trzon zaś uczestników stanowili przemysłowcy i kupcy stolicy, oraz deputacje mieszczaństwa z całego kraju.

Cechy przemysłowe lwowskie i prowincjonalne wzięły udział ze sztandarami w nabożeństwie i uroczystym pochodzie z kościoła katedralnego na strzelnicę.

Za muzyką postępowała młodzież rękodzielnicza, po niej zaś sztandary cechowe, mianowicie: sztandar piekarzy, dwa sztandary cechu ślusarzy i rusznikarzy, stelmachów, kowali, rymarzy, krawców, bednarzy, rzeźników, lakierników, cieślów, szynkarzy, szewców, i Tow. im. Kielińskiego, stolarzy, kamieniarzy, lwowskiego Towarzystwa „Gwiazdy“ i „Skaly“, tudzież Bratniej pomocy szewców. Po nich następował szereg sztandarów z prowincyi: „Gwiazda“ ze Stryja i Przemyśla, sztandar korporacyj z Janowa i wiele innych.

Na Strzelnicy w odpowiednio przystrojonej sali powitał sędziwego jubilata krótką przemową król kurkowy Krzysztof Janowicz; potem przemówił delegat miasta Michał Michalski i dr. Zdzisław Marchwicki, jako wiceprezydent Rady miejskiej. Po przemówieniu dra Hoszarda imieniem Wydziału krajowego i dr. Balzera imieniem uniwersytetu, wygłosił mowę ku czci jubilata imieniem cechów przemysłowych lwowskich Stanisław Niemczynowski i wręczył Mu imieniem tych cechów i reprezentującej je Izby rękodzielniczej adres następującej treści:

### Hołd dr. Franciszkowi Smolce.

„Dostojny Panie! Pół wieku minęło od czasu, gdy po długim i ciężkim więzieniu, stawiony przed sądem, usłyszałeś wyrok, skazujący Cię na śmierć za to jedynie, żeś więcej, niż inni, ukochał Ojczyznę, że na ołtarzu Jej przyszłości złożyłeś wszystko, co człowiekowi najdroższemu jest na ziemi. Opatrzność atoli przekreśliła wyrok ludzi i przeznaczyła Cię na jednego z wodzów, którzy naród swój mieli prowadzić po ciężkiej i ciernistej drodze jego niewoli. Wszystko dla dobra Ojczyzny, wszystko dla dobra Narodu — nie dla siebie — oto hasło, któremu pozostałeś wierny i siedleś na czele ludu swego, dzieląc z nim bole i nadzieje; to też Twój żywot jest niemal historią naszego kraju. Powołany głosem współobywateli i obcych stanąłeś w wielkiej dobie roku 1848 na czele Sejmu raskuskiego — a stanąłeś nieulekniony wśród krwawych burz. Nie ugiąłeś się wobec siły, ani uległeś pokusom, które Cię zewsząd otaczano. Dumnie podniosłeś czysty sztandar wolności, dzierżąc go do ostatniej chwili i uosabiając w sobie idee Polski porzoborowej. W ciężkiej dobie reakcyi nie opuściłeś rąk, ale z tą samą energią, siłą i wytrwałością broniłeś sprawy ojczyznej, jako sprawy wolności, postępu i moralnego odrodzenia kraju. Czy to w parlamencie wiedeńskim, czy w Sejmie, czy w Radzie naszego miasta — wszędzie dawałeś wyraz swym zapatrywaniom, wszędzie wywoływałeś dla nich uznanie i poszanowanie. I oto ludy całej monarchii austriackiej złożyły w dłonie Twe najwyższą godność — godność prezydenta parlamentu. Na tem trudnem stanowisku zjednałeś sobie znowu powszechną miłość, bo nawet wrogowie naszego Narodu miłowali Cię szczerze i szanowali ten parlament, któremu przewodniczył Franciszek Smolka. Miłość ta sprawia, że w dzisiejszej chwili, gdy mieszczaństwo lwowskie podniosło myśl uczczenia ośmdziesiątej piątej rocznicy Twego zasłużonego żywota, rocznicy, która przypomina zarazem srogi, choć niewykonany wyrok z przed lat pięćdziesięciu — myśl ta znalazła żywy oddźwięk w milionach.



Z tą myślą i ze szczerem uczuciem, reprezentując wszystkie korporacje rękodzielnicze i Towarzystwo Strzeleckie, stawiamy przed Tobą Dostojny Panie, aby imieniem Mieszczaństwa naszego grodu złożyć Ci hołd głęboki za pracę przeszło sześciu dziesiętności lat na niwie ojczystej. Wiemy, że skromność Twoja nie pożąda głośniego uznania, lecz serca nasze w pierwszym rzędzie, przed wszystkimi innymi czują tego potrzebę. Tyś bowiem chlubą naszego miasta. W murach jego wychowałeś się. Tutaj wśród rzeszy maluczkich, lecz najbliższych sercu Twemu, rozpocząłeś Twą działalność, budząc ich do życia politycznego.

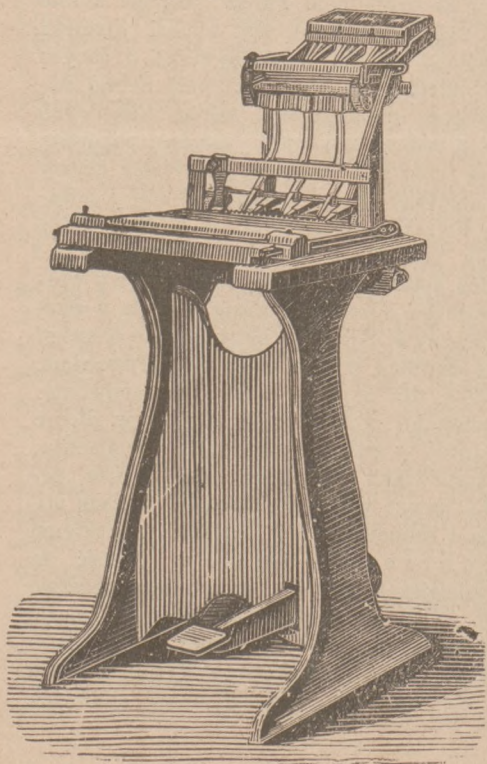
Z dumą też przyznajemy dziś, żeś Ty wlał w nas świadomość własnej siły, wzniecił zapał dla sprawy narodowej. Tobie w znacznej zawdzięczamy mierze, że i my nazywamy się synami Ojczyzny, Tobie, który dwu pokoleniom przyświecałeś najpiękniejszymi cnotami obywatela-patrioty, a dziś, choć pochylony wiekiem, raczyłeś przyjąć nadal mandat poselski naszego grodu, wierny zasadzie *usque ad finem*. W formie więc, w jakiej dawniej składaliśmy hołd naszym władcom, składamy go dziś Tobie, jako przodownikowi w tym cichym, a wytrwałym boju o sprawę Narodu, po którym oby najrychlej zaświtała jutrzienka swobody! Drogą przez Ciebie wskazaną, a prowadzącą jedynie do tego celu — pójdziemy, wierni Twej myśli, która stworzyła w mieście naszym Kopiec Unii lubelskiej, mającej nam przypominać jedną z najpiękniejszych kart naszej wielkiej przeszłości. Składając Ci to zapewnienie z wyrazem hołdu, który zapisujemy w księgi wszystkich korporacji ku wiecznej pamięci, błagamy równocześnie Najwyższego, ażeby otoczył Cię błogosławieństwem i długie, długie lata zachował jeszcze dla szczęścia i chwały Narodu.

Cześć Ci, Dostojny Panie! Cześć i Miłość!"

Następują podpisy i pieczęci Towarzystwa Strzeleckiego, Izby Stowarzyszeń rękodzielniczych i wszystkich korporacji rękodzielniczych.

## Rady dla przemysłowców technologiczne i handlowe.

**Dla stolarzy.** Zapytywał nas niedawno jeden z prenumeratów, a interesantów, kto wyrabia w kraju naszym — gdzie jest tyle drzewa — skrzynki i skrzynie



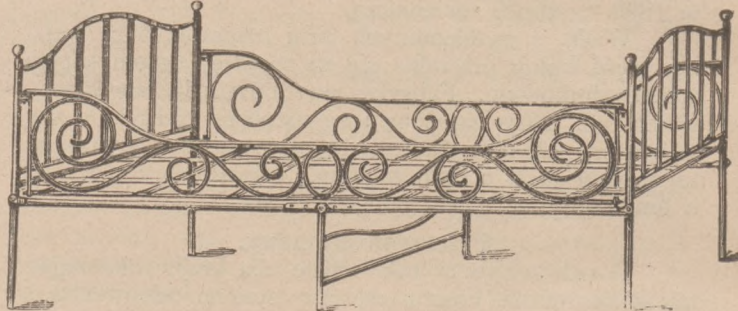
drewniane na towary. Na to podaliśmy mu tylko firmy, wyrabiające deski

na skrzynki; ale ani jednej firmy stolarskiej nie umieliśmy podać, któraby gotowe skrzynie i paki wyrabiała; a jednak tak tanio można by u nas wyrabiać te skrzynki i paki przy pomocy uwidocznionej tu

maszyny do  
zbijania  
skrzyniek

Przy pomocy takiej maszyny, którą nawet mały uczeń stolarski kierować może, zbija się w ciągu pewnego czasu 3 razy więcej skrzyń, aniżeli ręką. Bliższych wyjaśnień udzielamy na żądanie każdemu z prenumeratorów.

**Dla ślusarzy i kowali.** Gdy niema zwyczajnej ro-



boty — należałoby czas wolny obracać na fabrykację łóżek żelaznych powyższej konstrukcji, których kraj nasz bardzo wiele sprowadza — niestety z Wiednia lub z Berlina. — Za łóżko takie kawalerskie lub myśliwskie wielkości 80 × 180 cmt., składane, z bokami do odjeżdżania płacą po 15 zł. a. w. i wyżej.

## ODDZIAŁ II.

### Organ kraj. Towarz. kupców i przemysłowców.

#### Towaroznawstwo i higiena środków spożywczych.

Napisał Dr. M. Dunin Wąsowicz.

(Ciąg dalszy).

**Kalarepa** (*Brassica oleracea Caulo-rapa*), której dolna część łodygi rozrasta się tuż nad ziemią bulwowato w mięsiste nabrzmienie, posiada nieco większą wartość pożywną, niżli brukiew.

**Kalafior** (*Brassica oler. Botrytis*) i jego odmiana Brokołami zwana nie posiada prawie żadnej wartości pożywniej i bywa używanym właściwie jako przysmak, tak samo, jak i

**Szparagi** (*Asparagus officinalis*), które zawierają 94% wody, 1% białka, 0.5% połączeń amidowych, 3% ciał wyciągowych bezazotowych, 0.5% soli i 1% włókniaka. Smak swój zawdzięczają ciału, zwanemu asparaginą.

**Buraki** (*Beta spec. div.*) mają mniej więcej taką samą wartość pożywną co i kalarepa. Ich sok zawiera rozpuszczalne białko, połączenia amidowe, cukier, dekstrynę, gumę i sole, między którymi znachodzi się obok połączeń sodowych i magnowych najwięcej fosforanu potasowego. Bywają spożywane jako jarzyna (denstowane; ćwikły i t. p.), a poddane fermentacji dają tak u nas lubiany i wysoko ceniony barszcz.

**Rzodkiew**, a właściwie Pszonak (*Raphanus sativus*), roślina z rodziny krzyżowatych, wydaje korzeń, spożywany na surowo. Posiada on bardzo małą wartość pożywną — tak samo, jak i używana na przysmak rzodkiewka (*Raph. sativ. var. radícula*).

O wiele więcej zasługują na uwagę i powinny częściej być spożywane, zwłaszcza jako jarzyna zimowa, niżli to dotychczas u nas ma miejsce **Pasternak** (*Pastinaca sativa*) i **Korzeń cukrowy** czyli **Węży-morda** (*Scorzonera hispanica*). Obydwa te warzywa posiadają smak bardzo przyjemny zawierają tylko do 80% wody, a przeszło 20% części stałych, składających się z łatwo strawnych bezazotowych połączeń.



**C e b u l a** (*Allium Cepa*) i **c z o s n e k** (*All. sativum*) nie są właściwie środkami spożywczymi, jakkolwiek bywają surowe spożywane, a niektóre gatunki cebuli podawane nawet jako sałata. Natomiast są to prawie niezbędne przyprawy tak do mięs, jak i innych potraw, tak samo, jak **c h r z a n** (*Cochlearia Armoracia*) i **s e l e r y** (*Apium graveolens*). Te ostatnie bywają po ugotowaniu w niektórych okolicach także jako sałata spożywane.

Z jarzyn liściastych pierwsze miejsce zajmuje kapusta (*Brassica oleracea*) z wszystkimi jadalnymi odmianami. Najpożywniejszą jest kapusta głoweczkowa czyli francuska (*Br. ol. gemmifera*), zawierająca około 85% wody i 15% połączeń stałych, między którymi znachodzi się przeszło 5%, zawierających azot. Po niej **k a p u s t a z i m o w a** czyli jarmuż, zawierający 80% wody, 4% połączeń azotowych i 16% innych części stałych. Inne gatunki kapusty zawierają przeciętnie 90% wody, a najmniejszą wartość pożywną mają **k a p u s t a b i a ł a**, zwykle kiszona na zimę i **k a p u s t a c z e r w o n a** używana za świeża na jarzynę albo sałatę.

**S z p i n a k** (*Spinacia oleracea*), przywieziony niedługo przez Arabów do Hiszpanii, a dziś w całej Europie rozpowszechniony, jest również bardzo zdrową jarzyną, posiadającą mniej więcej taką samą pożywną wartość, co lepsze gatunki kapusty. Sałaty, a w szczególności **s a ł a t a g ł o w i a s t a** (*Lactuca sativa*), **e n d y w i a** (*Cichorium Endivia*) **r o s z p o n k a** (*Valerianella olitoria*), młode listki pokrzywy (*Urtica dioica*) i inne odgrywają na zachodzie i południu Europy bardzo wybitną rolę i należą do codziennie spożywanych pokarmów. Składników w istocie pożywnych zawierają one jednak bardzo mało, gdyż np. sałata głowiasta zawiera: ciał proteinowych 1.41%, tłuszczu 0.31%, węglowodanów 2.19%, soli 1.03%, włókienka 0.73, a zatem składa się głównie, bo blisko z 95% wody. To też wszystkie jarzyny i sałaty posiadają wartość nie dlatego, iżby zawierały w istocie pożywne składniki, lecz dla swych dyetetycznych właściwości. Zawierają one składniki wonne lub posiadające sobie właściwy, często — jak sałaty — orzeźwiający smak, przez który działają jako używki, pobudzające soki trawienia do obfitszego wydzielania się, zresztą przyczyniają się do urozmaicenia pożywienia, co znowu znakomicie przyczynia się do podniesienia apetytu w ogóle.

## Kronika Dzwigni, oraz kraj. Tow. kupców i przemysłowców.

**Szkolnictwo przemysłowe i handlowe Galicji w budżecie państwa na rok 1896.** O szkołach przemysłowych przy układaniu budżetu pamiętano i stosunkowo nieco większe wstawiono na nie kwoty, niż w roku zeszłym i tak: Na szkoły przemysłowe wyższe we Lwowie i Krakowie wyznaczono na rok 1896 kwotę 102,400 zł., t. j. o 7,600 zł. więcej, niż w roku zeszłym, a to z powodu utworzenia trzech nowych posad nauczycielskich, jednej we Lwowie dla budownictwa i dwu w Krakowie dla budowy maszyn i dla chemii technicznej.

Na szkole Zakopiańską wyznaczono 19,271 zł., Kolumijską (garncarską) 8,000 zł., Świątnicką (ślusarską) 17,880 zł., t. j. łącznie o 5,500 zł. więcej w celu pomnożenia sił nauczycielskich, wobec dotychczasowego przeciążenia. Nadto otrzymać mają subwencję nowo założone szkoły kowszarskie w Zatorze i w Rudkach, tudzież warsztat dla

hafciarstwa w Makowie. Łączna suma prelimitowanych subwencji dla tych szkół galicyjskich wynosi 30,000 zł., nadto zaś 21,000 na szkoły uzupełniające.

Muzea miejskie przemysłowe lwowskie i krakowskie mają otrzymać po 3,000 zł., szkoła „Pracy kobiet“ we Lwowie 500 zł.

O szkolnictwie handlowem Galicji zapomniano jednak zupełnie prelimitując tylko zwykłą subwencję dla krakowskiej szkoły handlowej 2,000 zł.

**Galic. Tow. akc. budowy wagonów i maszyn w Sanoku** przystępuje, jak donosi „Gazeta Sanocka“, jeszcze w bieżącym roku do budowy nowej fabryki, która stanie na gruntach od miasta nabytych, a na terytorium gminy Posady Olchowskiej położonych, na przestrzeni przeszło 9 morgów. Obecnie już stawiają mury budynku na odlewanie, a za kilka dni rozpocznie się montowanie hali maszyn żelaznej konstrukcji, która jako taka, służyła podczas przeszłorocznej wystawy krajowej we Lwowie. Żelazny ten kolos, rozłożony na mnóstwo składowych części, do których transportu potrzebowano 30 wagonów, przeznaczony jest na kotłarnię. W przyszłym roku stanie oprócz tego 7 innych budynków, przeznaczonych na biuro administracji, halę maszyn z kotłarnią, kuźnię, stolarnię wagonową, monternię ślusarską i wagonową, stolarnię i lakiernię — w końcu na magazyn ogólny. Fabryka połączona będzie zapomocą odnogi wprost z torem kolejowym — ta zaś zapomocą 2 tarcz obrotowych i szyn na podwórze fabrycznem ułożonych z pojedynczymi budynkami, które w ten sposób otrzymają wzajemną komunikację żelazno-torową. Dotychczasowe zabudowania fabryczne mają być po przeniesieniu fabryki do nowych budynków przerobione na domki mieszkalne dla robotników fabrycznych.

**Wystawa drobiu, ptactwa i królików.** Pierwsze gal. Towarzystwo chowu drobiu, zawiązane w tym roku pod protektorem księżnej Maryi Czartoryskiej w Wiązownicy, urządza pierwszą krajową wystawę drobiu, ptactwa dzikiego, ptaków śpiewających i królików w Jarosławiu z wiosną roku przyszłego, zapraszając szanowną publiczność i wszystkich hodowców drobiu do wzięcia jak największego udziału w tej wystawie. Komitet wystawowy uprasza szanowną publiczność o jak najrychlejsze nadesłanie zgłoszeń na ręce sekretarza p. Marjana Bogdanowicza w Ryszkowej Woli, poczta Bobrowka, a to w celu obliczenia się w jakich rozmiarach według zgłoszeń wystawę urządzić. Szczegółowy zaś program i deklaracje wszystkim zgłaszającym się panom wystawcom wcześniej rozesłanym będzie.

**Związek handlowy dla Kótek rolniczych i sklepów wiejskich** wybrał na onegdajszym walnem zgromadzeniu prezesem hr. Franciszka Potulickiego z Glinian, zastępcą p. Stanisława Niezabitowskiego. Do Rady nadzorczej weszli pp. Baczewski Leopold (kupiec), Br. Brunicki Adolf, Chabowski Włodzimierz, Teofil Merunowicz, Knauer Ferdynand (przemysłowiec i kupiec), Kozakiewicz Leon, Lekczyński Czesław, Majerski Stanisław, Józef Padewski, dr. Skalkowski Tadeusz, dr. Steczkowski Jan prof. Ryński Tomasz, Schofer Franciszek (właściciel dóbr i przemysłowiec), Terenkoczy Władysław. Dyrektorami zamianowani zostali Mikołajch Juliusz (dyrektor banku rolniczego), Niederreiter Feliks (kupiec) i dr. Bronisław Duleba, zastępcami zaś zostali dr. Czarnik Kazimierz, Chrzastowski Piotr (kupiec) i Gardoliński Ludwik (przemysłowiec i kupiec).

**Reklamowy trycykl „Dzwigni“** (ob. Nr. 17) kursuje już po Lwowie; wystawione w wędrownej gablotce *wyroby krajowe* reklamowane są na każdym kroku, a wkrótce po nadaniu koncesyi, ukazać się także anonsy różnych firm krajowych na tablicy tego trycykla.



**ODDZIAŁ III. — reklamowy.**

Przy zamawianiu  
prosimy powoływać się na „Dzwignię“.

Pierwsza krajowa fabryka

**Wody kolońskiej „LELIWA“**  
Maryi hr. Tyszkiewiczowej

w Starych Brodach, poczta Brody dworzec; Cenniki  
na żądanie gratis. 2—5



A. Werner

**Piece kaflowe  
z Glinśka**

Skład we Lwowie

ul. Sobieskiego 3.

**Fałszywie tłómaczy konkurencya, iż  
moje ogniotrwałe piece droższe są od  
innych.**

1—4

**Arnold Werner.**

Stowarzyszenie zarejestrowane  
z ograniczoną poręką

**Narodna Torhowla**

poleca składy swoje

we Lwowie (własny dom Rynek 36), Stani-  
sławowie, Kołomyi, Śniatynie, Horodence,  
Stryju, Drohobycz, Samborze, Sanoku,  
Przemyślu, Tarnopolu, Brodach, i Roha-  
tynie,

zaopatrzone zawsze w doborowe towary kolo-  
nialne, wina, miody sycone, świece stołowe i ko-  
ścielne, herbaty, koniaki, rumy, rosolisy i t. p.  
po cenach umiarkowanych.

Wysyła także wina całemi *beczkami* wprost  
od producentów.

**Dyrekcya**

we Lwowie Rynek 36.

C. k. dostawca dworów  patent i przywilej

**EXSICCATOR**

7 medali, 2 dyplomy i herb.

Usuwa wilgoć, niszczy radykalnie grzybek drzewny i t. p.

Broszury ilustrowane wy-  
syłam franco

Agentów poszukuję

Adres dla pism i telegramów:

**Exsiccator Wien.**

**Ostrzeżenie** Przy nabywaniu  
należy uważać na „Exsiccator“  
herb państwa, bo w Galicyi  
sprzedają różne smarwidła  
bezwartościowe zamiast Exsi-  
ccatora

Sprzedają we Lwowie u Hübnera; w Krakowie  
u Fr. Lennerta. 1—24

**Magazyn i pracownia obuwia**

**damskiego, męskiego i dzieciennego**

**Rudolfa Aczkiewicza we Lwowie,**

ul. Sykstuska l. 23. (stara poczta)

wykonuje wszelkie zamówienia w miejscu i na prowincyi,  
z materyałów krajowych i zagranicznych na oznaczony czas  
po cenach przystępnych. Z prowincyi uprasza się bucik  
na miarę.



1—2

Z poważaniem

**R. Aczkiewicz.**



**Zalecona**

**przez Towarzystwo lekarskie Krakowskie**

używana powszechnie

we wszelkiego rodzaju katarach, dnie (zaduszcze)  
i w cierpieniach przewodu pokarmowego

**SZTUCZNA WODA**  
**BILINSKA**  
(tańsza o 50% od naturalnej)

wyrobu

**konc. Zakładu fabr. wód mineralnych sztucz.**

pod kontrolą Komisji przemysłowej  
Towarzystwa lekarskiego krakowskiego.

**K. Rząca i Chmurski w Krakowie**

właściciele Zakładu.

Broszury i cenniki rozsyła się franco.

Do nabycia przeważnie w aptekach i drogueryach  
w całym kraju. 2—2

**Ceny wód mineralnych:**

Selterska . . . . . 16 ct.  
Bilińska . . . . . 15 ct.  
Vichy . . . . . duża 40 ct., mała . . . 25 ct.  
Gieshüblerska . . . . . 10 ct.

**Ceny wód leczniczych:**

Bromowa mocna . . . . . 28 ct., słaba 20 ct.  
Jodowa . . . . . 20 ct.  
Kwaśna sodowa . . . . . 15 ct.  
Higieniczna sodowa . . . . . 10 ct.  
Litowa . . . . . 15 ct.  
Żelazista z pyrof. żel. mocna 25 słaba 22 ct.

**J. DANKIEWICZ**  
**w Stanisławowie**  
Fabryka torebek papierowych  
Ważne dla pp. kupców, aptekarzy i cukierników!  
niki na żądanie rozsyła gratis i franco.  
pakowych w rozmaitych gatunkach. Próbk i cen-  
pergaminiowych, kartonowych, jako też mocnych  
wyrabia rozmaitego rodzaju torebki z papierów

2—3



## Galicyjskie akcyjne TOWARZYSTWO HANDLOWE

we Lwowie,  
ulica Jagiellońska 1. 3.

utrzymuje na składzie  
Nawozy sztuczne, Maszyny  
rolnicze, Przybory pożarne,  
kupuje i sprzedaje

### Spirytus, wszelkie Nasiona i Zboża

przyjmuje w komisową sprzedaż

Chmiel, dostarcza wańtuchów i siatek na chmiel,  
posiada wyłączne zastępstwo sprzedaży  
płócien kraj. Tow. tkackiego „Prządka“ w Krośnie,  
utrzymuje

### Centralny Bazar krajowy

we Lwowie, ul. Karola Ludwika 1. 5, I. piętro

w którym sprzedaje **WYROBY KRAJOWE**, jako to:  
Sukna, Płótna, Bieliznę stołową, Kilimy, Makaty,  
Wyroby liturgiczne, koszykarskie, powroźnicze, koron-  
kowe, ceramiczne, rzeźbiarskie i t. p. 20—?

### Towarzystwo powroźnicze w Radymnie,

przy którym zaprowadzono w r. 1895 krajowy naukowy war-  
sztat powroźniczy, wyrabia wszelkiego rodzaju towary po-  
wroźnicze z czystych konopi. Dla fabryk i kopalń poleca:  
pasy maszynowe i liny: konopne, manillowe i druciane. Na  
podstawie przeprowadzonej próby w c. k. Technologicznem  
Muzeum p. zemysłowem w Wiedniu, może podać wytrzy-  
małość lin, pasów do maszyn i sznurów dla straży ogień-  
nych. Zlecenia wykonuje odwrotnie. Cenniki na żądanie  
gratis i franco. 7—10

### Urządzenie i różne przybory do fabrykacji kafli, wyrobów garncarskich, majoliki it.d.

są z wolnej ręki do sprzedania.

Bliższa wiadomość w Administracyi »Dzwignię«.

Lwów Plac Maryacki 8.

Prenumeratorem **Kuryera Lwowskiego** (pre-  
numerata kwartalna 3 zł. 60 ct. we Lwowie, a 4 zł. 80 ct.  
na prowincyi) mogą otrzymać po cenie znacznie niższej

### „Tygodnik mód i powieści“,

najstarsze polskie, od 37 lat wychodzące, pismo illustrowane  
dla kobiet, którego miesięczna prenumerata wynosi we Lwo-  
wie 50 ct., na prowincyi 60 ct.

Prenumeratorem **Kuryera** mogą też abonować po  
cenie znacznie niższej warszawski tygodnik: „**Echo mu-  
zyczne i teatralne**“ którego prenumerata miesięczna wy-  
nosi we Lwowie 62 ct., na prowincyi z przesyłką pocztową 92 ct.

Powieść **Jana Zacharjasiewicza** pt. „**Z pod  
trzech zaborów**“ (cena księgarska 1 zł. 80 ct., nabywać  
mogą prenumeratorem **Kuryera Lwowskiego** po 1 zł.,  
z przesyłką 1 zł. 10 ct.

## Galic. Bank kredytowy

począwszy  
od dnia 1. lutego 1890  
wydaje

### 4% Asygnaty kasowe

z 30-dniowym wypowiedzeniem i

### 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% Asygnaty kasowe

z 8-dniowym wypowiedzeniem

wszystkie zaś znajdujące się w obiegu

4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% Asygnaty kasowe z 90-dnio-  
wym wypowiedzeniem oprocentowują

się, począwszy od 1. maja 1890

po 4% z 30-dniowym terminem wy-  
powiedzenia.

Dyrekcya.

20—?

## „Syrjusz“ Artur Kościcki

Lwów, ul. Ossolińskich 1. 11, filja ul. 3 Maja 2 poleca  
Najwyborniejsze kawy 1/2 kg. 90 do 105 ct.

### Medal złoty, Lwów 1894.



Wyborną czekoladę i cacao odtłu-  
szone, polecane przez Tow. lekarskie  
Krakowskie, oraz znakomite cukry de-  
serowe, powszechnie uznane  
za najlepsze, poleca

### HENRYK TRETER

właśc. parowej fabryki cze-  
kolady i cukrów, we Lwowie  
ul. Kopernika 1. 19. dom wła-  
sny. — Sklep znajduje się przy  
ul. Kopernika 1. 3. 16—20



### WYDAWNICTWA GAZETY NARODOWEJ:

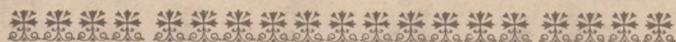
1. Jaskółczym szlakiem powieść przez M. Rodziewiczównę zł. 1.20  
dla prenumeratorem Gazety Narodowej „—50
2. Jelenia powieść przez Juliusza Giżowskiego „ 1.20  
dla prenumeratorem Gazety Narodowej „—30
3. Dwie nowe powieści przez Juliusza Giżowskiego „ 1.20  
dla prenumeratorem Gazety Narodowej „—30
4. Nowelle Sewera: Na pobojuwisku i Maciek w powstaniu zł. 1.20
5. Pan Wyreba, powieść Graybnera „ 1.20
6. Bez metryki, powieść Abgar Soltana „ 1.20
7. Jedyny brat, powieść Heimbargowej „ 1.80
8. Przeciw prądowi, powieść Waleryi Marénne, 2 tomy „ 2.—

Wszystkie 5 powieści razem zł. 3.50.

Prenumerata **Gazety Narodowej** wynosi kwartalnie: we  
Lwowie 4 zł. 50 ct., na prowincyi 6 zł. a. w.



Przy zamówien u raczą P. T. interesanci powoływać się na „Dźwignię“.

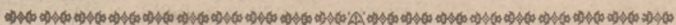
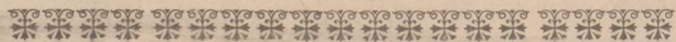


Ważne dla kupców, popierających przemysł krajowy!

## ŚWIATŁO!

jedyna w kraju polska fabryka zapalek w Krakowie, otworzyła swój **skład i zastępstwo** we Lwowie na Galicyę Wschod. z wyjątkiem niektórych powiatów.

Informacji w tym względzie udziela *kupcom z prowincyi* Administracya »Dźwigni« we Lwowie Plac Maryacki L. 8: Informacji zaś osobistych i dla miejscowych udziela Boleśław Poesl we Lwowie Plac Bernardyński L. 17.



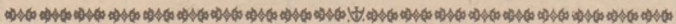
## Ołtarz dębowy

w stylu romańskim, robiony na Wystawę, tanio do sprzedania. Również wszelkie roboty rzeźbiarskie wraz z połączeniem poleca

**Tadeusz Sokulski**

we Lwowie przy ul. Łyczakowskiej l. 54

1—3



## Przewodnik po Lwowie.

Asfalt.

**Inżynier S. Szeliga-Łyszkiewicz**, Lwowska fabryka asfaltu, oraz fabryka ulepszonych ogniotrwałych tektur do krycia dachów. Lwów Korytna Nr. 13, telefon 250.

Kaflowe piece.

**Kubin, Brich i Korzeniowski**, fabryka parowa pieców kaflowych, Lwów ul. Łukasińskiego l. 6.

**A. Werner**, z własnej fabryki ul. Sobieskiego. Lwów.

Laboratorium chemiczne miejskie

pod kierownictwem Dr. M. D. Wąsowicza podejmuje się analiz towarów i próbek i przeprowadza towaroznawcze badania.

Maszyny.

**Ferdynand Pietzsch**, Fabryka maszyn, odlewnia żelaza Kotłarnia dla robót żelaznych i miedzianych we Lwowie, Żółkiewskie — ul. św. Marcina l. 11. w własnych realnościach. Stacja kolei Lwów — Podzamcze.

Pracownia

rzeźb i ornamentów z drzewa **Tadeusz Sokulski** Łyczakowska 54. Wykonuje: Ołtarze, Tabernakle, Kazałnice, Feretrony wraz z połączeniem i kolorowaniem, oraz restauruje.

Wino

stołowe, białe i czerwone **1 litr 52 ct.** poleca handel **Alberta Szkowrona** we Lwowie Plac Maryacki 7.

3-3

**Rządca** z chlubnymi świadectwami dobrze polecony poszukuje **posady do większego skarbu lub większych majątności ziemskich** — przez **Biuro p. Świdarskiego w Tarnowie.**

## Najmniejsza książeczka do nabożeństwa

wyszła świeżo nakładem

Księgarni katolickiej **Dra Wład. Miłkowskiego** w Krakowie pod tytułem: **Książeczka miniaturowa, czyli Krótki zbiorek modlitw, ułożył S. B.**

Wielkość książeczki wynosi 7/5 centim.; drukowana na najpiękniejszym welinie, drobnemi, ale bardzo wyraźnemi, bo zupełnie nowemi czeionkami, z obwódką różową na każdej stronie, opr. bardzo elegancko w miękką kórę. brzegi złote, a pod niemi pasowe. — **Cena egzemplarza: 3, 4 i 5 koron**, stosownie do skromniejszej lub bardziej ozdobnej oprawy Na porto dołączyć 15 ct.

**Zastępcy** poszukuje fabryka, wyrabiająca maszyny dla gospodarstwa domowego, jak n. p. centryfugi, maszyny do czyszczenia pierza, do prania i t. d. Oferty *pod l. 25.* adresować do księgarni **A. Klarbaum'a** — Berlin S. O. Reichenbergerstrasse 154.

## TELEGRAM.

Mam zaszczyt zawiadomić Szanowną P. T. Publiczność, iż **magazyn pracownię futer**, istniejące od lat 24 pod firmą **Fryderyk Mroziński**, na własność nabyłem i po zupełnem zaopatrzeniu tegoż w świeży, doborowy i trwały towar, otworzyłem. Ufajac w swą 20-letnią pracę i wykształcenie zawodowe w kraju i z granicą, spodziewam się, iż wszystkim wymogom Szanownych P. T. Gości zadość uczynię. Upraszając o liczne odwiedziny kreślę się z wysokim poważaniem zostający, pod starą firmą.

## JULIAN SOLIK

3—3 (przedtem **Fryderyk Mroziński**.)

**Magazyn i pracownia futer przy ul. Sobieskiego l. 7.**

Najkorzystniej kupić można

**JAN SCHUMANN**

Plac Bernardyński l. 14.

Naczynia kuchenne.

Okucia do budowli.

Nowości żelazne itp.

wyroby krajowe.

3—4

Proszę się przekonać